

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1977-1978

19 JULI 1978

WETSONTWERP

houdende diverse institutionele hervormingen

I. — AMENDEMENTEN VOORGESTELD
DOOR DE HEREN BERTOUILLE EN GOL

Art. 9.

Een § 4 toevoegen, luidend als volgt :

« § 4. De voorzitter wordt slechts verkozen verklaard indien hij de volstrekte meerderheid van de uitgebrachte stemmen heeft bekomen. Indien bij de tweede stembeurt geen van beide kandidaten die meerderheid bekomt, wordt de vergadering geheven en de benoeming van de leden van het bureau naar de volgende vergadering verdaagd. »

VERANTWOORDING

In de memorie van toelichting bij het wetsontwerp wordt terecht gewezen op de bepalingen van artikel 107^{quater} luidens welke de wetgever de wijze regelt waarop de gewestraden hun bevoegdheden uitoefenen.

De Regering oordeelt het overigens noodzakelijk in de werking van de verschillende assemblees een zekere vorm van parallelisme te organiseren.

Artikel 9, § 3, regelt de wijze van verkiezing van de leden van het Bureau. Bijgevolg is het logisch ook de wijze van verkiezing van de voorzitters te regelen.

De wijze waarop zij worden verkozen is overgenomen uit artikel 3 van het reglement van de Franse Cultuurraad.

Art. 15.

Het tweede lid weglaten.

VERANTWOORDING

Een tweede lezing heeft geen reden van bestaan, zelfs niet wanneer men op gewestelijk vlak met een éénkamerstelsel heeft te maken. Het

Zie :

461 (1977-1978) :

- N° 1 : Wetsontwerp.
- N° 2 tot 5 : Amendementen.

Chambre des Représentants

SESSION 1977-1978

19 JUILLET 1978

PROJET DE LOI

portant diverses réformes institutionnelles

I. — AMENDEMENTS
PRESENTES PAR MM. BERTOUILLE ET GOL

Art. 9.

Ajouter un § 4 libellé comme suit :

« § 4. Le Président n'est proclamé élu que s'il obtient la majorité absolue des suffrages des membres présents. Si, au second tour de scrutin, aucun des deux candidats n'obtient cette majorité, la séance est levée et la nomination des membres du bureau est remise à la séance suivante. »

JUSTIFICATION

L'exposé des motifs du projet de loi rappelle fort opportunément le prescrit de l'article 107^{quater} selon lequel le législateur règle le mode selon lequel les conseils régionaux exercent leurs attributions.

Le Gouvernement d'ailleurs estime nécessaire d'organiser dans le fonctionnement des diverses assemblees, un certain parallélisme.

L'article 9, § 3, règle les modalités d'élection des membres du bureau. Il est par conséquent logique de régler également les modalités d'élection des présidents.

Les modalités de cette élection sont reprises de l'article 3 du règlement du Conseil culturel français.

Art. 15.

Supprimer le deuxième alinéa.

JUSTIFICATION

La seconde lecture ne se justifie pas, même si l'on a à faire, au niveau régional, à un système « monocalaméral ». Le système de seconde

Voir :

461 (1977-1978) :

- N° 1 : Projet de loi.
- N° 2 à 5 : Amendements.

systeem van een tweede lezing werd door de Grondwetgever noch door de wetgever behouden bij de oprichting en de organisatie van de werking van de Cultuurraden, hoewel het ook daar om een éénkamerstelsel gaat.

Overigens voorziet het wetsontwerp in voldoende waarborgen ten opzichte van de werking van de gewestraden (art. 27, « alarmbel », eventueel aanhangig maken bij de sectie bevoegdheidsconflicten, blokkering van de beslissingen van de gewestraad in geval van ontslag van een lid - art. 49) om een dergelijke procedure te laten varen en die bovendien de werkzaamheden van de gewestraad zou kunnen verzwaren en aanzienlijk vertragen.

Art. 22.

In het laatste lid, het woord « griffier » vervangen door het woord « secretaris-generaal ».

VERANTWOORDING

Volgens de huidige opvatting van het administratief recht wordt een departement of een geheel van administratieve diensten geleid door een secretaris-generaal.

Vanzelfsprekend volgt een geheel van diensten van een assemblee dezelfde regel. Dat is trouwens nu reeds het geval aangezien de griffiers van Kamer en Senaat de graad van secretaris-generaal hebben.

Bovendien is het ambt van griffier luidens de algemene opvattingen verbonden aan de werking van hoven en rechtbanken en niet van administratieve diensten.

lecture n'a pas été retenu par le constituant et le législateur qui ont créé et organisé le fonctionnement des Conseils culturels alors qu'il s'agissait là aussi d'un système monocaméral.

Par ailleurs, le projet de loi prévoit suffisamment de précautions à l'égard du fonctionnement des Conseils régionaux (art. 27, « sonnette d'alarme », saisine éventuelle de la section des conflits de compétences, blocage des décisions du Conseil régional en cas de démission d'un membre - art. 49), pour se passer de cette procédure qui risque encore d'alourdir et de retarder considérablement les travaux du Conseil régional.

Art. 22.

A la dernière ligne, remplacer le mot

« greffier »

par les mots

« secrétaire général ».

JUSTIFICATION

Dans la conception actuelle du droit administratif, un département ou un ensemble de services administratifs est dirigé par un secrétaire général.

Il va de soi que l'ensemble des services d'une assemblee suit la même règle. Cela est d'ailleurs le cas actuellement puisque les griffiers de la Chambre et du Sénat ont le grade de secrétaire général.

De plus, la fonction de greffier est liée dans l'acceptation générale au fonctionnement de cours et tribunaux et non de services administratifs.

A. BERTOUILLE.

J. GOL.

II. — AMENDEMENTEN VOORGESTELD DOOR DE HEREN GOL EN BERTOUILLE

Art. 11.

Een nieuw lid toevoegen, luidend als volgt :

« De onthoudingen worden meegeteld in het aantal aanwezigen; hun aantal telt niet mee om de meerderheid te bepalen ».

VERANTWOORDING

Onderhavige bepaling heeft tot doel een einde te maken aan wat bij de herziening van 1968-1971 gemeend dat bedoeld vraagstuk via de reglementen van de assemblee moest worden geregeld. Een gelijkaardige bepaling nam de Kamer in 1969 aan (art. 41, 2° lid) en nadien de Senaat (art. 29, 5° lid) en de Cultuurraad (art. 32). Een zelfde bepaling moet voor de Gewestraden worden vastgelegd. Het is logisch dat zulks in het voorliggende wetsontwerp gebeurt aangezien het een reeks materies regelt die normalerwijs tot de bevoegdheid van de reglementen van de Gewestraden behoren op grond van het feit — in de memorie van toelichting wordt het onderstreept — dat luidens artikel 107^{quater} van de Grondwet de wet de wijze moet regelen waarop het gewest zijn bevoegdheden uitoefent.

Art. 18.

« In fine » van dit artikel de volgende woorden toevoegen :

« onder de voorwaarden die gesteld worden op grond van de in toepassing van artikel 40 van de Grondwet uitgevaardigde wetsbepalingen ».

II. — AMENDEMENTS PRESENTES PAR MM. GOL ET BERTOUILLE

Art. 11.

Ajouter un nouvel alinéa, libellé comme suit :

« Les abstentions sont comptées dans le nombre des présents; elles n'interviennent pas pour déterminer la majorité ».

JUSTIFICATION

Cette disposition a pour objet de mettre fin à ce qu'on a appelé, lors de la révision de 1968-1971, la querelle des abstentions : constituent-elles ou non un suffrage ?

La Commission sénatoriale a estimé à l'époque, à l'occasion de la révision de l'article 39, que ce problème devait être réglé dans les règlements de l'assemblée. Une disposition analogue a été prise en 1969 par la Chambre (art. 41, al. 2) puis par le Sénat (art. 29, al. 5) et par le Conseil culturel (art. 32). Il convient de prévoir une disposition similaire pour les Conseils régionaux. Il est logique de le prévoir dans le présent projet de loi puisque celui-ci règle une série de matières qui relèvent normalement de la compétence des règlements des Conseils régionaux, en vertu du fait, rappelé par l'exposé des motifs, qu'aux termes de l'article 107^{quater} de la Constitution, la loi doit régler les modes suivant lesquels la région exerce ses attributions.

Art. 18.

Ajouter « in fine », les mots

« dans les conditions prévues par la législation prise en application de l'article 40 de la Constitution ».

VERANTWOORDING

Het recht van parlementair onderzoek wordt thans geregeld bij de wet van 3 mei 1880.

Aangezien de Gewestraad krachtens de theorie van de impliciete bevoegdheden over het recht beschikt om administratieve, strafrechtelijke of burgerrechtelijke maatregelen te treffen zou hij, wat hem betreft, de wet kunnen wijzigen die het recht van parlementair onderzoek duidelijk stelt, door er bijvoorbeeld andere sancties of een andersluidende procedure in te bouwen.

Een dergelijke toestand zou niet aanvaardbaar zijn. Die procedure moet gelijk blijven, of ze nu door het Parlement, de Cultuurraden of de Gewestraden wordt gebruikt. Dat is het doel van onderhavig amendement.

Art. 21.

Dit artikel vervangen door wat volgt :

« Elke raad bepaalt de formatie en het administratief en geldelijk statuut van zijn personeel ».

VERANTWOORDING

Aangezien de gewesten rechtspersoonlijkheid hebben evenals de bevoegdheden en de middelen om een bepaald gewestelijk beleid te voeren, is het niet nodig dat de centrale overheid zich mengt in de manier waarop de Gewestraden in de praktijk werken, te meer daar de werkingsuitgaven van de Raad door de gewestelijke begroting moeten worden gedragen.

Elke Raad moet volledig autonoom het statuut van zijn eigen personeel regelen. Er is immers geen enkele reden om zoals voor de rijksambtenaren — die eventueel naar de gewesten overgaan of zullen overgaan — in een eenvormig statuut te voorzien.

Voor het overige is het de regel die aanvaard wordt voor de vaststelling van de vergoeding van de leden van het college door de Raad (art. 54).

Het voorgestelde amendement biedt het personeel de waarborgen die het terecht mag verwachten als personeel in dienst van de « overheid ».

Art. 23.

Een nieuw lid toevoegen, luidend als volgt :

« Voor de toepassing van de beslissingen die door het bureau in het kader van het administratief en geldelijk statuut van het personeel van de gewestraden worden genomen, wordt het bureau beschouwd als een administratieve instantie in de zin van de gecoördineerde wetten op de Raad van State ».

VERANTWOORDING

Het personeel van een assemblee beschikt ingevolge een restrictieve interpretatie van de Raad van State niet over middelen van beroep tegen een beslissing van het bureau aangaande zijn administratief of geldelijk statuut.

Dat is niet zoals het hoort. Wanneer het bureau ten aanzien van een personeelslid een beslissing neemt, mag worden aangenomen dat zulks niet gebeurt in het kader van de uitoefening van de wetgevende macht en dat het als dusdanig niet beschermd is door de zelfstandigheid van de machten.

JUSTIFICATION

Le droit d'enquête parlementaire est actuellement réglé par la loi du 3 mai 1880.

Comme le Conseil régional dispose, en vertu de la théorie des pouvoirs implicites, du droit de prendre des mesures qui relèvent du droit administratif, du droit pénal et du droit civil, il pourrait modifier, en ce qui le concerne, la loi explicitant le droit d'enquête parlementaire en prévoyant par exemple des sanctions différentes ou une procédure différente.

Une telle situation ne serait pas acceptable. Ce type de procédure doit rester identique, qu'elle soit mise en œuvre par le Parlement, les Conseils culturels ou les Conseils régionaux. C'est le but du présent amendement.

Art. 21.

Remplacer cet article par ce qui suit :

« Chaque conseil fixe le cadre et le statut administratif et pécuniaire de son personnel ».

JUSTIFICATION

Les régions ayant la personnalité juridique, les compétences et les moyens de mener une certaine politique régionale, il ne s'impose pas que le pouvoir central s'ingère dans les modalités de fonctionnement pratique des Conseils régionaux, d'autant que c'est l'enveloppe budgétaire régionale qui doit supporter les dépenses de fonctionnement du Conseil.

Chacun des Conseils devra régler, en toute indépendance, le statut de son propre personnel. Il n'y pas en effet, comme pour les fonctionnaires de l'Etat qui sont ou seront éventuellement transférés, de raison de prévoir des statuts identiques.

Au reste, c'est la règle admise pour la fixation des rémunérations des membres du collège par le Conseil (art. 54).

L'amendement proposé donnera au personnel les garanties qu'est en droit d'attendre toute personne travaillant dans le cadre de la « puissance publique ».

Art. 23.

Ajouter un nouvel alinéa, libellé comme suit :

« Pour l'application des dispositions prises par le bureau dans le cadre du statut administratif et pécuniaire du personnel du Conseil régional, le bureau est considéré comme une autorité administrative, au sens des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat ».

JUSTIFICATION

Le personnel d'assemblée, à la suite d'une interprétation restrictive du Conseil d'Etat, ne dispose pas de voies de recours contre une décision du bureau relative à son statut administratif ou pécuniaire.

Cette situation n'est pas saine. Quand le bureau prend une décision à l'égard d'un membre du personnel, il ne peut être considéré comme agissant dans le cadre de l'exercice du pouvoir législatif et, à ce titre, comme protégé par l'indépendance des pouvoirs.

J. GOL.

A. BERTOUILLE.

III. — AMENDEMENTEN VOORGESTELD DOOR DE HEER POMA

A. — In hoofdorde :

Artikelen 1 tot 72.

Deze artikelen weglaten.

VERANTWOORDING

Een federalisme met drie structuren (Rijk - gemeenschap - gewest) bestaat nergens in de wereld. Steeds treft men een tweeledige structuur aan.

De voorgestelde oplossing legt fel de nadruk op de gewesten t.o.v. de gemeenschappen.

Deze regeling is onrechtvaardig en vooral nadelig voor de Vlamingen die in het Brusselse gewest tot een minderheidspositie worden herleid.

Het zou dan ook heel wat beter geweest zijn verder te gaan in de richting van een federalisme met twee en aan Brussel een specifiek statuut te geven met beperkte bevoegdheid en pariteit in de bestuursorganen.

In de geest van de huidige Grondwet is Brussel een tweetalig gebied, waar Nederlandstaligen en Franstaligen op gelijke voet dienen gesteld.

Dit ontwerp betekent een achteruitgang voor de Vlaamse Brusselaars gezien zij herleid worden tot een beschermde minderheid.

Nochtans is er ook een juridisch argument voor het weglaten van titel I : hiervoor volstaat het te verwijzen naar de parlementaire documenten in verband met de grondwetsherziening van 1970-1971 en naar diverse auteurs die dienaangaande een standpunt hebben ingenomen.

Dit amendement alsmede de hierna volgende amendementen in bijkomende orde worden ingediend onder voorbehoud van het advies van de Raad van State.

B. — In bijkomende orde :

1) Artikel 1.

Het derde lid vervangen door wat volgt :

« Het hoofdstedelijk gebied Brussel omvat het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad en vormt één gemeente ».

VERANTWOORDING

Het is duidelijk dat Brussel als nationale hoofdstad en bindteken van het land, en als internationale stad, een specifiek statuut nodig heeft, aangepast aan het samenleven van de beide grote cultuurgemeenschappen in dit land.

Teneinde de rol van hoofdstad in de werkelijke zin van het woord te kunnen blijven waarnemen, moeten de Brusselse instellingen afgestemd zijn op de zending van Brussel als ontmoetingscentrum der gemeenschappen.

Daarenboven zullen de beide taalgemeenschappen beter tot ontplooiing kunnen komen in één grote en gemeenschappelijke gemeentelijke entiteit.

2) Art. 4.

a) Paragraaf 3 vervangen door wat volgt :

« De Bruselse Raad is samengesteld uit :

» 1° de leden van de Kamer van Volksvertegenwoordigers en van de Senaat die gekozen zijn door het kiescollege van het arrondissement Brussel en hun woonplaats hebben in het Brusselse gewest op de dag van hun verkiezing;

II. — AMENDEMENTS PRESENTES PAR M. POMA

A. — En ordre principal :

Articles 1 à 72.

Supprimer ces articles.

JUSTIFICATION

Il n'est pas d'exemple au monde d'un fédéralisme à trois structures (Etat - communautés - région). La structure fédérale est toujours à deux.

La solution proposée met fort l'accent sur les régions au détriment des communautés.

Ce régime est injuste et surtout préjudiciable aux Flamands qui en sont réduits à une position d'infériorité au sein de la région bruxelloise.

Par conséquent il eût valu beaucoup mieux aller plus loin dans le sens d'un fédéralisme à deux, tout en dotant Bruxelles d'un statut spécifique assorti de compétences limitées et d'une parité au niveau des organes administratifs.

Dans l'esprit de la Constitution actuelle, Bruxelles est une région bilingue où les néerlandophones et les francophones doivent être mis sur un pied d'égalité.

Le présent projet constitue un recul pour les Bruxellois flamands, étant donné qu'ils sont réduits à une minorité protégée.

La suppression du Titre I se justifie également d'un point de vue juridique : à cet égard, il suffit de se référer aux documents parlementaires se rapportant à la révision de la Constitution de 1970-1971, ainsi qu'à divers auteurs qui ont adopté une position à ce propos.

Cet amendement ainsi que les amendements en ordre subsidiaire ci-après sont présentés sous réserve de l'avis du Conseil d'Etat.

B. — En ordre subsidiaire :

1) Article 1

Remplacer le troisième alinéa par ce qui suit :

« La région de Bruxelles-Capitale comprend l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale et forme une commune unique ».

JUSTIFICATION

Il est clair que Bruxelles, en sa qualité de capitale nationale, est le trait d'union du pays, et en tant que ville internationale a besoin d'un statut spécifique adapté à la coexistence des deux grandes communautés culturelles de ce pays.

Afin que Bruxelles puisse continuer à assumer sa mission de capitale dans le sens propre du terme, il convient que les institutions bruxelloises soient adaptées à la mission de Bruxelles en tant que trait d'union entre les communautés.

En outre, les deux communautés linguistiques pourraient mieux s'épanouir au sein d'une vaste entité communale commune.

2) Art. 4.

a) Remplacer le § 3 par ce qui suit :

« Le Conseil bruxellois est composé :

» 1° des membres de la Chambre des Représentants et du Sénat élus par le collège électoral de l'arrondissement de Bruxelles et domiciliés dans la région bruxelloise au jour de leur élection;

» 2° de leden van de Senaat die gekozen zijn door de provincieraad van Brabant en door de Senaat en die hun woonplaats hebben in het Brusselse gewest op de dag van hun eedaflegging ».

b) Paragraaf 4 vervangen door wat volgt :

« Na de eerste algehele vernieuwing van de Kamers, volgend op het van kracht worden van de bepalingen van deze titel en de splitsing van het kiesarrondissement Brussel, zullen, in afwijking van § 3, 1°, alle leden van de Nederlandse en Franse taalgroepen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers en van de Senaat die gekozen zijn door het kiescollege van het arrondissement Brussel, deel uitmaken van de Brusselse Raad ».

3) Art. 5.

Dit artikel vervangen door wat volgt :

« De Kamer van Volksvertegenwoordigers en de Senaat onderzoeken op grond van artikel 4 de geloofsbrieven van hun leden en beslechten de geschillen die hieromtrent rijzen in verband met het lidmaatschap van de gewestrazen ».

4) Art. 7.

Dit artikel vervangen door wat volgt :

« Het lid van de Raad dat door de Raad of door het College wordt benoemd tot een ander bezoldigd ambt dan dat van lid van het College en de benoeming aanneemt, houdt onmiddellijk op zitting te hebben in de Wetgevende Kamer en de gewestraad waarvan hij deel uitmaakt en treedt niet weder in functie dan krachtens een nieuwe verkiezing ».

5) Art. 8.

a) Paragraaf 1 van dit artikel vervangen door wat volgt :

« § 1. De Raden komen van rechtswege bijeen ieder jaar de vierde dinsdag van oktober ».

b) Paragraaf 4 van dit artikel weglaten.

6) Art. 9.

a) Paragraaf 2 vervangen door wat volgt :

« § 2. Het bureau van de Brusselse Raad telt, de voorzitter uitgezonderd, evenveel leden van de Nederlandse als van de Franse taalrol.

« De voorzitter en de ondervoorzitter behoren tot een verschillende taalgroep ».

b) In § 2, het derde lid vervangen door wat volgt :

« De voorzitter van het bureau en de voorzitter van het college behoren tot een verschillende taalgroep ».

c) Paragraaf 2 aanvullen met wat volgt :

« De functie van lid van het bureau is onverenigbaar met deze van lid van het college en met deze van voorzitter van de Nederlandse, Franse of Verenigde Commissie voor de Cultuur van de Brusselse agglomeratie ».

» 2° des membres du Sénat élus par le Conseil provincial du Brabant et par le Sénat et domiciliés dans la région bruxelloise au jour de leur prestation de serment. »

b) Remplacer le § 4 par ce qui suit :

« Par dérogation au § 3, 1°, après le premier renouvellement intégral des Chambres qui suivra l'entrée en vigueur des dispositions du présent titre et la scission de l'arrondissement électoral de Bruxelles, tous les membres des groupes linguistiques néerlandais et français de la Chambre des Représentants et du Sénat élus par le collège électoral de l'arrondissement de Bruxelles feront partie du Conseil bruxellois. »

3) Art. 5.

Remplacer cet article par ce qui suit :

« La Chambre des Représentants et le Sénat vérifient, par référence à l'article 4, les pouvoirs de leurs membres et statuent sur les litiges qui découlent en cette matière de la qualité de membre des conseils régionaux. »

4) Art. 7.

Remplacer cet article par ce qui suit :

« Le membre du Conseil, nommé par le Conseil ou par le Collège à toute autre fonction salariée que celle de membre du Collège et qui l'accepte, cesse immédiatement de siéger à la Chambre législative et au conseil régional dont il fait partie et ne reprend ses fonctions qu'en vertu d'une nouvelle élection. »

5) Art. 8.

a) Remplacer le § 1 de cet article par ce qui suit :

« § 1. Les Conseils se réunissent de plein droit, chaque année, le quatrième mardi d'octobre. »

b) Supprimer le § 4 de cet article.

6) Art. 9.

a) Remplacer le § 2 par ce qui suit :

« § 2. Le président excepté, le bureau du Conseil bruxellois compte autant de membres du groupe linguistique français que du groupe linguistique néerlandais.

« Le président et le vice-président appartiennent à des groupes linguistiques différents. »

b) Remplacer le troisième alinéa du § 2 par ce qui suit :

« Le président du bureau et le président du collège appartiennent à des groupes linguistiques différents. »

c) Compléter le § 2 par ce qui suit :

« Il y a incompatibilité entre la fonction de membre du bureau et celle de membre du collège ou de président de la Commission française, néerlandaise ou commune de la Culture de l'agglomération bruxelloise. »

d) Een § 2bis (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

« In de Waalse Raad wordt de functie van eerste ondervoorzitter toegekend aan een vertegenwoordiger van het Duitse taalgebied.

» Het bureau van de Brusselse Raad telt evenveel leden van de Nederlandse taalgroep als van de Franse taalgroep.

» De voorzitter en de eerste ondervoorzitter behoren tot een verschillende taalgroep ».

7) Art. 10.

Het tweede lid vervangen door wat volgt :

« Elke raad vergadert evenwel met gesloten deuren, op verzoek van zijn voorzitter of van één van de leden ».

K. POMA.

A. KEMPINAIRE.

F. GROOTJANS.

L. DE GREVE.

A. DE WINTER.

d) Insérer un § 2bis (nouveau), libellé comme suit :

« La fonction de premier vice-président du Conseil wallon est attribuée à un représentant de la région de langue allemande.

» Le bureau du Conseil bruxellois compte autant de membres du groupe linguistique néerlandais que du groupe linguistique français.

« Le président et le premier vice-président appartiennent à des groupes linguistiques différents. »

7) Art. 10.

Remplacer le deuxième alinéa par ce qui suit :

« Néanmoins, chaque conseil se forme en comité secret, sur la demande de son président ou d'un de ses membres ».